

## ZMLUVA

### o prevádzkovaní vodárenskej infraštruktúry

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších zmien a dodatkov a zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších zmien a dodatkov

### ZMLUVNÉ STRANY

Objednávateľ:

Názov: **Obec Jahodná**  
So sídlom: Námestie Sv. Trojice 294/3, 930 21 Jahodná  
IČO: 00 305 472  
DIČ: 2021130023  
IČ DPH: neplatca DPH  
Bankové spojenie: ČSOB, a.s.  
IBAN: SK65 7500 0000 0040 3020 9487  
V zastúpení: Ing. Jarmila Ribánszký, starostka

(ďalej len „objednávateľ“ spoločne aj ako „zmluvné strany“)

Poskytovateľ: **RVS GROUP SLOVENSKO a.s.**  
(ďalej len „Regionálna vodárenská spoločnosť alebo „RVS“)  
Sídlo: Novozámocká 222 C, 949 05 Nitra  
Zastúpený: Ing. Zuzana Kováčová, predseda predstavenstva  
IČO: 55 074 782  
Zapísaný v OR SR: Nitra, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 10613/N  
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
IBAN: SK53 1100 0000 0029 4011 7953  
Kontakt: info@rvs.sk; 0908 097 795

(ďalej len „poskytovateľ“ spoločne aj ako „zmluvné strany“)

### ČLÁNOK I. PREDMET ZMLUVY

- Objednávateľ je výlučným vlastníkom vodohospodárskeho majetku: „**Jahodná kanalizácia ČOV Jahodná**“ (ďalej len „VKaČOV“), ktoré sa nachádzajú v katastrálnom území obce Jahodná.
- Predmetom zmluvy je prevádzkovanie VKaČOV v zmysle zákona č.442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č.276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a súvisiacich legislatívnych predpisov, v rozsahu dohodnutom touto zmluvou podľa článku III. ods. 2 tejto zmluvy.
- Poskytovateľ je odborným zástupcom, ktorý zodpovedá za odborný výkon vodohospodárskych činností pri prevádzkovaní vodárenskej infraštruktúry podľa § 7 zákona o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach.

## **ČLÁNOK II. ČAS PLNENIA ZMLUVY**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Poskytovateľ začne vykonávať svoju činnosť od **01.03.2025**.
2. Zmluvný vzťah založený touto zmluvou sa skončí:
  - a) dohodou zmluvných strán,
  - b) výpoveďou danou jednou zo zmluvných strán, a to aj bez udania dôvodu, ktorá pre svoju platnosť vyžaduje písomnú formu a doručenie druhej zmluvnej strane.
3. Výpovedná doba je 3 mesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca, nasledujúcom po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
4. Zmluvné strany berú na vedomie, že za náhradný spôsob doručenia výpovede alebo odstúpenia od zmluvy sa považuje aj prípad, keď je písomnosť obsahujúca výpoveď alebo odstúpenie od zmluvy uložená na pošte a adresát si ju v lehote uloženia na pošte nevyzdvihol. Posledný deň uloženia nevyzdvihnutej zásielky na pošte sa považuje za deň doručenia.

## **ČLÁNOK III. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN**

1. Objednávateľ je povinný dať k dispozícii poskytovateľovi nasledovnú dokumentáciu:
  - a) stavebné povolenie a kolaudačné rozhodnutie pre verejnú kanalizáciu a ČOV,
  - b) povolenia na vypúšťanie odpadových vôd,
  - c) projekt skutočného vyhotovenia verejnej kanalizácie a ČOV,
  - d) prevádzkový a manipulačný poriadok pre ČOV,
  - e) prevádzkový poriadok pre verejnú kanalizáciu,
  - f) prihlasovacie údaje do ZBERVAK,
  - g) poplatkové oznámenie a priznanie za vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd za predchádzajúci rok,
  - h) evidencia kalov pre ČOV za predchádzajúci rok,
  - i) skutočné údaje URSO za predchádzajúci rok.
2. Objednávateľ nesie zodpovednosť za prípadné sankcie orgánov štátnej vodnej správy vo vodnom hospodárstve.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovať mlčanlivosť voči tretej strane o všetkých dôverných skutočnostiach, s ktorými sa v rámci plnenia predmetu tejto zmluvy zoznámia.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že akékoľvek podklady, ktoré obdržia k svojej práci, bez súhlasu oprávneného zamestnanca, nebude rozmnožovať ani poskytovať tretím osobám.
5. Poskytovateľ je povinný plniť nasledovné povinnosti:
  - a) výkon činnosti odborne spôsobilej osoby kategórie K-I,
  - b) aktualizácia súpisu povinností vlastníka a prevádzkovateľa verejnej kanalizácie v zmysle platnej legislatívy a jeho priebežná aktualizácia (len pri legislatívnej zmene),
  - c) aktualizácia programu prevádzkového (inšpekčného) monitoringu VKaČOV,

- d) aktualizácia protipovodňového poriadku ČOV,
  - e) aktualizácia preplachovacieho plánu VK (STN 756101),
  - f) aktualizácia plánu obnovy VKaČOV,
  - g) vypracovanie návrhu zmluvy o odvádzaní odpadových vôd so žiadateľmi o pripojenie na verejnú kanalizáciu,
  - h) zabezpečenie výkonu prevádzkového monitoringu, ktorý sledujem ukazovatele pre aktivačnú nádrž-aktivovaný kal (rozsah kontroly- stanovenie NL, V 30, KI, teplota -4x ročne),
  - i) v spolupráci s vlastníkom VK poskytovať MŽP SR, VÚVH, SHMÚ, SVP, RÚVZ a ostatným orgánom verejnej správy na výkon ich pôsobnosti údaje z majetkovej a prevádzkovej evidencie o objektoch a zariadeniach VK, a to technické, bilančné a ekonomické údaje na základe ich žiadosti, resp. v rozsahu a v termínoch podľa príslušných legislatívnych predpisov,
  - j) v spolupráci s vlastníkom VKaČOV vypracovať každoročne vo februári hlásenie o štandardoch kvality a v máji skutočné údaje za regulovanú činnosť za predchádzajúci rok, ktoré zasiela vlastník VK Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, v spolupráci s vlastníkom VK vypracuje návrh ceny za odvádzanie a čistenie odpadovej vody, prípadne aj návrh ceny pre iný regulovaný subjekt v termíne podľa zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a príslušných vykonávacích predpisov, resp. návrh na zmenu ceny požadovaný vlastníkom VK,
  - k) zavedenie prevádzkovej knihy merného objektu,
  - l) návrh systému odpadového hospodárstva verejnej kanalizácie a ČOV,
  - m) zabezpečenie evidencie o vodách a hlásení vrátane poplatkových oznámení a priznaní za vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd, spracovanie evidencie kalov a podkladov pre spracovanie situačných správ a údajov pre koncepčnú činnosť na úseku verejných kanalizácií (správca toku, SHMÚ, OÚŽP, MŽP SR) na žiadosti orgánov štátnej správy resp. v termínoch uvedených v legislatíve,
  - n) sledovať aktuálne legislatívne predpisy v oblasti vodného hospodárstva, v prípade zmeny týchto predpisov, ak sa zmena dotýka vlastníka VK, upozorní ho na príslušný predpis a povinnosti z neho vyplývajúce,
  - o) na základe požiadavky vlastníka VK navrhnuť riešenie prípadných problémov vzniknutých pri prevádzke VK resp. pomôcť s ich riešením,
  - p) metodická pomoc pri prevádzke ČOV v spolupráci so servisnou firmou.
6. Poskytovateľ je oprávnený vyjadrovať sa za odplatu k stavebnému zámeru verejných prác a projektovej dokumentácii týkajúcej sa výstavby rodinných domov, sídelných celkov alebo inej investičnej činnosti, ako aj k zmenám vo výrobnom procese fyzických osôb alebo právnických osôb z hľadiska odvádzania odpadových vôd v zmysle § 18 ods. 2 písm. i) zákona č. 442/2002 Z. z., v prípade, ak ho o to objednávateľ požiada.
  7. Poskytovateľ vykoná vstupnú vizuálnu kontrolu bezodplatne. Cena v prípade mimoriadnej návštevy (kontrola, konanie s orgánom štátnej vodnej správy, havária, SIŽP, stavebné konania) je 120,-€/bez DPH/ deň vrátane dopravných nákladov.
  8. Úkony nad rámec Článku III ods. 2, bude poskytovateľ vykonávať na základe individuálnej požiadavky objednávateľa, ktorá bude schválená cenovou ponukou resp. prijatou objednávkou.
  9. V prípade pokiaľ objednávateľ nedisponuje dokumentáciou ako je prevádzkový poriadok VK, prevádzkový a manipulačný poriadok ČOV, plán protipovodňovej ochrany ČOV, plán obnovy VKaČOV, poskytovateľ vyhotoví takúto dokumentáciu za odplatu na vyžiadanie objednávateľa.

Uvedená absencia dokumentácie nie je podmienkou výkonu prevádzky VKaČOV. Aktualizáciu tejto dokumentácie poskytovateľ zabezpečí bezodplatne v zmysle Článku III ods. 2.

#### **ČLÁNOK IV. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY**

1. Cena za dojednané práce predstavuje čiastku **150,00 EUR bez DPH** za kalendárny mesiac. Faktúra za dojednané práce bude poskytovateľom vystavená do 15. toho dňa v príslušnom mesiaci, v ktorom má dôjsť k plneniu.
2. Faktúra musí spĺňať náležitosti daňového dokladu v zmysle Zákona č. 222 / 2004 Z. z. K cene bude pripočítaná DPH v zákonnej výške.
3. Zmluvné strany sa dohodli a berú na vedomie, že elektronická faktúra je plnohodnotnou náhradou faktúry v papierovej forme a podpísaním tohto dodatku, už zhotoviteľ nie je povinný zasielať faktúry objednávateľovi v papierovej forme
4. Fakturované čiastky za poskytnuté služby je objednávateľ povinný uhradiť do 15 dní odo dňa vystavenia faktúry.
5. Ak je objednávateľ v omeškaní s úhradou faktúry, je povinný zaplatiť úroky z omeškania vo výške 0,06 % za každý deň omeškania.
6. V cene je zahrnutá činnosť stanovená v Článku III ods. 2 a technická pomoc, telefonické konzultácie a poradenstvo. V cene nie sú zahrnuté náklady na odber vzoriek a ich rozборы ako aj prvotné vypracovanie dokumentácie.
7. Služby nad rámec povinností dojednaných v tejto zmluve vykoná poskytovateľ po dohode s objednávateľom za odplatu.
8. Zhotoviteľ je oprávnený zvýšiť cenu za poskytované služby o výšku inflácie oznámenú Štatistickým úradom SR za predchádzajúci rok, pričom nová cena bude platiť od najbližšej fakturácii po oznámení výšky inflácie. Toto ustanovenie sa prvý krát zohľadňuje za rok 2025 a bude uplatnené v najbližšej fakturácii po oznámení výšky inflácie. Zhotoviteľ zmenu ceny z dôvodu výšky inflácie oznámi objednávateľovi. Toto oznámenie sa stáva dodatkom k tejto zmluve.

#### **ČLÁNOK V. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky právne záväzné úkony budú uskutočňované písomnou formou.
2. Zmeny alebo doplnky tejto zmluvy je možné vykonať len písomným dodatkom.
3. Právne vzťahy osobitne upravené touto zmluvou sa spravujú podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
4. Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch, z ktorých jedno (1) je určené pre objednávateľa a jedno (1) pre poskytovateľa.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že zmluvu uzavreli na základe vzájomnej dohody a na základe slobodnej a vážnej vôle, zmluvu neuzatvorili v tiesni, ani za

nápadne nevýhodných podmienok, zmluva je urobená v predpísanej forme, zmluvu si pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ňou ju podpísali.

6. „Osobné údaje“ znamenajú akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, najmä odkazom na identifikátor, ako je meno, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, online identifikátor, alebo odkazom na jeden či viaceré prvky, ktoré sú špecifické pre fyzickú, fyziologickú, genetickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu tejto fyzickej osoby. Pokiaľ jedna Zmluvná strana zdieľa akékoľvek osobné údaje s druhou Zmluvnou stranou, táto druhá Zmluvná strana je povinná tieto osobné údaje spracovať v súlade s príslušnými právnymi predpismi, vrátane Všeobecného nariadenia na ochranu osobných údajov (Nariadenia EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“)), zákonmi, nariadeniami, pokynmi a štandardmi, a to vždy v ich aktuálnom znení. Zmluvná strana je povinná zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu osobných údajov. Pokiaľ sa osobné údaje jednej Zmluvnej strany stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, druhá Zmluvná strana je povinná bezodkladne upovedomiť dotknutú Zmluvnú stranu o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s dotknutou Zmluvnou stranou pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k osobným údajom. V stanovených prípadoch je Zmluvná strana povinná vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jej zástupcovia, obchodní partneri a subdodávatelia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní osobných údajov, ktoré sú súčasťou Zmluvy. Toto ustanovenie sa uplatní v prípade, ak sa na Zmluvnú stranu vzťahujú povinnosti v zmysle GDPR.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že právne úkony súvisiace s týmto zmluvným vzťahom je možné doručovať aj prostredníctvom elektronických schránok zmluvných strán v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov.
8. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť po zverejnení v CRZ v zmysle ustanovenia § 47a Občianskeho zákonníka.

V Jahodnej dňa:

Za Objednávateľa

V Nitre dňa:

Za Poskytovateľa

---

Ing. Jarmila Ribánszký,  
Starostka obce Jahodná

---

RVS GROUP SLOVENSKO a.s.  
Ing. Zuzana Kováčová,  
predseda predstavenstva